

GUIDE DE L'UTILISATEUR

GAMME DE
PRODUIT:

Série ATX

NUMÉRO DE
RÉFÉRENCE:

ATX20/30/40/60/10C/100S (230V)

LE CONCEPT : Recréer l'émotion des spectacles "live" et du cinéma dans votre environnement domestique grâce à l'expérience professionnelle de JBL.

RÉFÉRENCE PROFESSIONNELLE : Série enceintes domestiques

JBL

MERCI D'AVOIR CHOISI JBL


Depuis plus de 50 ans, JBL est impliquée dans chaque aspect de l'enregistrement et de la reproduction de musiques et de films, des spectacles en direct aux enregistrements qui pas-

sent chez vous, dans votre voiture ou à votre bureau.


Nous sommes convaincus que le système JBL que vous venez de choisir vous apportera tout le plaisir que vous en attendez

– et que lorsque vous envisagez d'acheter d'autres appareils audio pour chez vous, votre voiture ou votre bureau, votre choix se portera à nouveau sur JBL.

A LIRE ATTENTIVEMENT! Importantes consignes de sécurité!



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'OUVREZ PAS LE PANNEAU ARRIÈRE OU LE CAPOT DE L'APPAREIL. IL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT QUI PUISSE ÊTRE ENTRETENU PAR L'UTILISATEUR. REPORTEZ-VOUS AUPRÈS D'UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.

L'éclair flicé au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.

Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi concernant la mise en œuvre et l'entretien de l'appareil.

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

De manière générale

1. A la réception de l'équipement. Vérifier l'état du produit. Tout endommagement occasionné par le transport doit immédiatement être signalé au revendeur et/ou à la société en charge de la livraison.

2. Raccordements électriques. Tout branchement, débranchement ou remplacement des câbles d'alimentation, d'acheminement des signaux, ou autre, doit être précédé d'une mise hors tension des équipements concernés, afin de prévenir les décharges électriques dues aux impulsions transitoires. Les raccordements doivent être tenus hors de portée des enfants. Avant de déplacer l'appareil, vérifiez que tous les câbles d'interconnexion avec d'autres appareils ont été débranchés et que tout appareil alimenté relié à l'équipement est débranché du secteur.

3. Lisez les instructions. Les consignes de sécurité et les instructions d'emploi doivent être lues attentivement avant toute utilisation de l'appareil.

4. Conservez les instructions. Conservez les consignes de sécurité et instructions d'emploi dans un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

5. Tenez compte des mises en garde. Observez les mises en garde que vous trouverez sur l'appareil ou dans le mode d'emploi.

6. Suivez les instructions. Suivez toutes les instructions relatives au fonctionnement et à l'utilisation de l'appareil.

7. Eau et humidité. Éloignez l'appareil des sources d'eau, ne le placez pas près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à linge, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

8. Accessoires. Ne placez pas l'enceinte sur un chariot, une console, un trépidé, un support ou une table instable. En tombant, il risquerait de blesser gravement un enfant ou un adulte et de subir de sérieux dommages. N'utilisez ce genre de support que s'ils sont recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Tout montage doit suivre les instructions du fabricant et utiliser les accessoires qu'il recommande.

9. Montage mural ou au plafond. Ne fixez le produit sur le mur ou au plafond que lorsque ce mode d'installation est explicitement recommandé et spécifié par le fabricant.

10. Nettoyage. Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de détergents ni d'aérosols. Servez-vous d'un chiffon humide.

11. Extensions. N'utilisez pas d'extensions non recommandées par le fabricant, sous peine de danger.

12. Pièces de rechange. Lorsque le remplacement d'une pièce est nécessaire, assurez-vous que le technicien qui effectue la réparation utilise les pièces spécifiées par le fabricant ou des pièces aux caractéristiques similaires aux pièces d'origine. Les remplacements non autorisés peuvent être à l'origine d'incendies, de chocs électriques ou d'autres dangers pour l'utilisateur.

13. Contrôle de sécurité. Suite à une intervention de maintenance ou à une réparation effectuée sur cet appareil, demandez à un technicien de procéder à des contrôles de sécurité pour vérifier son bon état de fonctionnement.

14. Pieds/Pointes. Au moment de poser ou de déplacer cet appareil, ne le traînez pas mais soulevez-le, pour éviter d'endommager le sol ou le plancher. Pensez également au fait que le caoutchouc/plastique peut produire une réaction chimique ou tacher les surfaces en bois en l'absence de protection.

15. Garantie. La garantie qui couvre cet appareil devient caduque dans les cas suivants :

- a. Disparition ou modification du numéro de série apposé par le fabricant.
- b. Réparation et/ou modifications et/ou autres interventions/réglages effectués par une personne non qualifiée, de même que l'ajout d'extensions/ accessoires non agréés par le fabricant/l'importateur.

16. Garantie. Les dommages suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- a. Détérioration causée par une manipulation non conforme aux instructions du manuel de l'utilisateur.
 - b. Détérioration des éléments mécaniques (têtes d'enregistrement/lecture, pièces en caoutchouc ou plastique, fusibles) ou déterioration imputable à une usage normale.
 - c. Détérioration causée par une influence ou un agent extérieur.
 - d. Détérioration causée par une utilisation dépassant les limites spécifiées pour l'appareil.
 - e. Détérioration causée par une surtension ou les intempéries (foudre).
 - f. Détérioration causée par le feu, la fumée ou un liquide.
 - g. Défaut connu de l'acheteur avant l'acte d'achat.
 - h. Détérioration, due à un usage de type professionnel, d'équipements prévus pour une utilisation purement domestique (location, restaurants, spectacles, annonces répétitives en boucle, etc.)
- 17. Spécifications.** Toutes les caractéristiques et spécifications des équipements sont modifiables sans préavis.

18. Protection des cordons d'alimentation. Veillez à ce que l'on ne puisse pas marcher sur les cordons d'alimentation ou qu'ils ne puissent pas être coincés sous des meubles ou objets ou derrière ceux-ci. Faites particulièrement attention au niveau des fiches, des prises multiples et des sorties d'appareil. Pour prévenir tout risque de danger, n'utilisez que les cordons livrés avec les appareils. Si vous utilisez un cor-

don de rechange, vérifiez qu'il a les mêmes spécifications. Les cordons prolongateurs ne sont pas conseillés avec cet appareil. Comme c'est le cas pour tous les appareils électriques, ne faites pas passer ces cordons sous des moquettes ou des tapis, et ne placez pas dessus d'objets lourds ni de meubles. Un cordon d'alimentation détérioré doit être immédiatement remplacé, par un technicien qualifié, avec un cordon de mêmes spécifications. Au moment de le débrancher d'une prise murale, ne tirez jamais le cordon par le fil, mais par sa prise.

19. Périodes de non-utilisation.

Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil si vous ne devez pas l'utiliser pendant un temps assez long.

20. Protection contre la foudre. Pour un surcroît de protection de cet appareil contre la foudre, ou lorsqu'il est laissé non utilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et déconnectez l'antenne ou le câblage, afin de prévenir tout dommage imputable à la foudre ou aux surtensions.

21. Surcharge. Évitez de surcharger les prises murales, les rallonges ou les prises multiples, sous peine de provoquer un incendie ou une décharge électrique.

22. Dysfonctionnement nécessitant une réparation. Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à un technicien qualifié dans les cas suivants :

- Le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e)
- Des objets ou du liquide ont pénétré dans l'appareil
- L'appareil a été soumis à la pluie ou des aspersion d'eau
- L'appareil ne fonctionne pas correctement en dépit du respect des instructions de manipulation. N'essayez de régler que les fonctions décrites par le mode d'emploi, car la manipulation intempestive d'autres commandes peut générer des pannes souvent plus graves et plus longues à réparer pour le technicien qualifié
- L'appareil est tombé, ou son cabinet est endommagé
- L'appareil ne semble pas fonctionner de manière optimale et montre des signes de faiblesse au niveau des performances.

23. Réparation. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En ouvrant ou en retirant les capots de protection, vous vous exposeriez à des tensions dangereuses ou à d'autres risques pour votre santé. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation et contactez un professionnel qualifié.

24. Pénétration d'objet ou de liquide.

N'introduisez jamais d'objets dans les interstices et les orifices de cet appareil. Ils risqueraient d'entrer en contact avec des points de tension dangereux ou de provoquer un court-circuit qui pourrait être à l'origine d'un incendie ou d'une décharge électrique. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil. Ne l'exposez pas à des aspersion ou des écoulements de liquide, et ne posez jamais dessus des vases ou autres objets remplis de liquide.

25. Chaleur. Éloignez l'appareil des sources de chaleur telles que radiateurs, bouches d'air chaud, cuisinières, et autres appareils (amplis inclus) générateurs de chaleur. Évitez les installations dans les endroits exposés à des températures extrêmes ou aux rayons du soleil. Au moment de trouver un emplacement définitif, vérifiez que les conditions de ventilation appropriées sont respectées au voisinage de l'appareil (sur les côtés, dessus, dessous).

Déclaration de Conformité



Nous, JBL Europe A/S
2, route de Tours
72500 Château-du-Loir
France

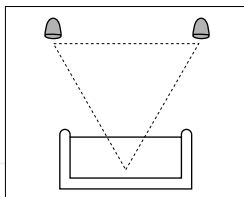
certifions sous notre responsabilité que le produit décrit dans ce manuel d'utilisation est conforme aux spécifications techniques:

EN 60065:1998
EN 55013/A14:1999
EN 55020/A14:1999
EN 61000-3-2/A14:2000
EN 61000-3-3/1:1995
EN 50081-1:1992
EN 50082-1:1992

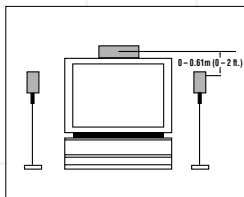
Luc Emmanuel Godard
JBL,
Harman Consumer International
France, 03/02

POSITIONNEMENT

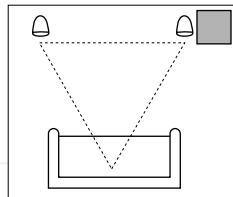
Enceintes frontales



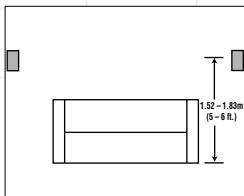
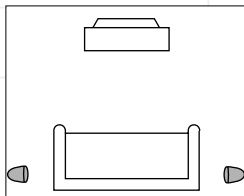
Enceinte "voie centrale"



Subwoofer



Enceintes "surround"



Installation

Les enceintes ATX sont étudiées pour l'obtention de très bons résultats dans un nombre illimité d'installations. Les meilleurs emplacements, cependant, sont obtenus lorsque les enceintes sont placées sur une surface rigide et solide, à une faible distance des murs et coins de la pièce. L'installation d'une enceinte dans un coin de la pièce accentue la réponse dans les graves, sans en améliorer nécessairement la clarté. Si de tels emplacements sont inévitables, utilisez le contrôle de tonalité de votre amplificateur ou ampli-tuner afin d'atténuer ces basses. Pour l'obtention d'une bonne image stéréo, nous vous conseillons de débiter l'installation en plaçant les deux enceintes à 2,5 m l'une de l'autre et de la position d'écoute.

L'acoustique de chaque pièce étant différente, nous vous recommandons de faire plusieurs tentatives à partir de ce positionnement de base, pour obtenir les meilleurs résultats

Branchements

Pour connecter les enceintes à l'amplificateur ou à l'ampli-tuner employez du fil à deux conducteurs. Pour chaque voie, reliez la borne rouge située sur l'enceinte à la borne rouge (ou +) du panneau arrière de l'amplificateur ou de l'ampli-tuner et la borne noire de l'enceinte à la borne noire (ou -) de l'amplificateur. Nous vous conseillons d'utiliser un câble d'au moins 1,3mm². Plus le câble sera long, plus il devra être gros. Pour toute question, contactez votre revendeur agréé JBL qui vous recommandera le type de câble le mieux adapté.

Danger: Puissance insuffisante

Les enceintes JBL peuvent généralement résister à une surpuissance tant que le signal est exempt de distorsions. Vous pouvez sans danger utiliser un amplificateur d'une puissance supérieure à la puissance recommandée pour ces enceintes tant qu'il ne sature pas. Lorsque les amplificateurs sont saturés, ils provoquent une distorsion génératrice de composants haute fréquence. Ces harmoniques sont dirigées vers le tweeter, créant ainsi une charge dangereuse pour le plus petit composant du système. Plus vous utilisez un petit

amplificateur ou ampli-tuner plus le danger est grand pour votre amplificateur et le tweeter. Utilisez toujours un amplificateur ou ampli-tuner qui permettra à vos enceintes de restituer simultanément un son puissant, clair et exempt de distorsions.

Entretien général

Pour conserver le fini original des vos enceintes, époussetez les panneaux avec un chiffon doux et propre. N'utilisez pas de cire pour meubles, produits à polir et autres nettoyants. La grille peut être dépoussiérée à l'aide d'un aspirateur peu puissant et les tâches éven-

tuelles nettoyées au moyen d'un aérosol (vérifiez les consignes du fabricant).

N'utilisez jamais de solvant pour nettoyer l'enceinte.

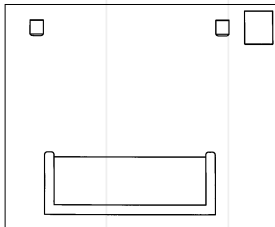
Pour une éventuelle réparation de vos enceintes, adressez-vous à votre revendeur JBL.

Importateur en France:

harman france - 9 rue St Just - ZA Parc Terminal - 93135 Noisy Le Sec

POSITIONNEMENT DU SUBWOOFER

Subwoofer



Le subwoofer peut être positionné dans l'un des coins de la pièce d'écoute afin de profiter de l'accentuation du niveau dans le grave procurée par un tel emplacement. La commande de volume peut éventuellement ajustée vers la position "MIN" si cette augmentation du niveau dans le grave s'avère trop importante. Cet ajustement a également pour conséquence de diminuer le taux de distorsion.

Le subwoofer doit être éloigné des coins de la pièce d'écoute si l'accentuation du niveau dans le grave est trop concentré sur une gamme de fréquences précise ou si la localisation des basses fréquences (signal omnidirectionnel) est trop évidente.

UTILISATION

Avec une connexion LFE

Si vous utilisez l'entrée LFE, le contrôle CROSSOVER du subwoofer n'est PAS actif, car cette fonction est contrôlée par votre processeur surround. Si vous utilisez l'entrée LFE, réglez le contrôle VOLUME du subwoofer vers la position « Max » et calibrez le niveau du subwoofer par rapport aux autres haut-parleurs, conformément aux instructions de réglage du manuel utilisateur de votre récepteur/amplificateur surround.

Autres connexions

Si vous utilisez une autre méthode de connexion, commencez avec le contrôle VOLUME du subwoofer sur la position « 9 heures » et CROSSOVER sur la position « midi ».

Pour régler finement le volume et la fréquence de crossover du subwoofer, écoutez un support familier, avec une basse puissante et à un niveau d'écoute habituel. La réponse en basse ne doit pas saturer la pièce, mais plutôt contribuer à un mélange harmonieux sur l'ensemble de la plage musicale. De nombreux utilisateurs ont tendance à régler le volume et le crossover du subwoofer à une valeur trop élevée, pensant qu'un subwoofer doit produire un son assourdissant et secouer la pièce pour en ressentir les effets. Ceci n'est que partiellement vrai. Un subwoofer permet de renforcer les basses, prolongeant la réponse de l'ensemble du système, afin que les basses puissent être autant ressenties qu'entendues. Cependant, un équilibre global doit être maintenu, sinon, la musique ne semblera pas naturelle.

Un auditeur chevronné réglera le volume et le crossover du subwoofer afin que son impact sur la réponse en basse soit toujours présent, mais sans devenir envahissant.

Contrôle de phase

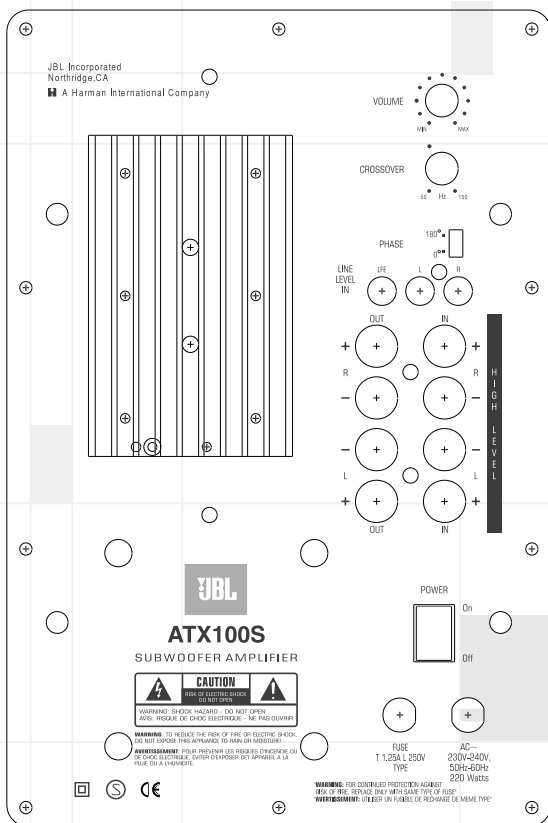
Le bon réglage du commutateur de phase du panneau arrière du subwoofer de votre système dépend de plusieurs variables, notamment de la taille de la pièce, du placement du subwoofer et de la position de l'auditeur.

Écoutez une sélection familière avec des basses puissantes à un niveau d'écoute typique, tout

en ajustant occasionnellement la position du commutateur de phase. La position produisant une sortie de basse maximale dans votre position d'écoute est la position correcte.

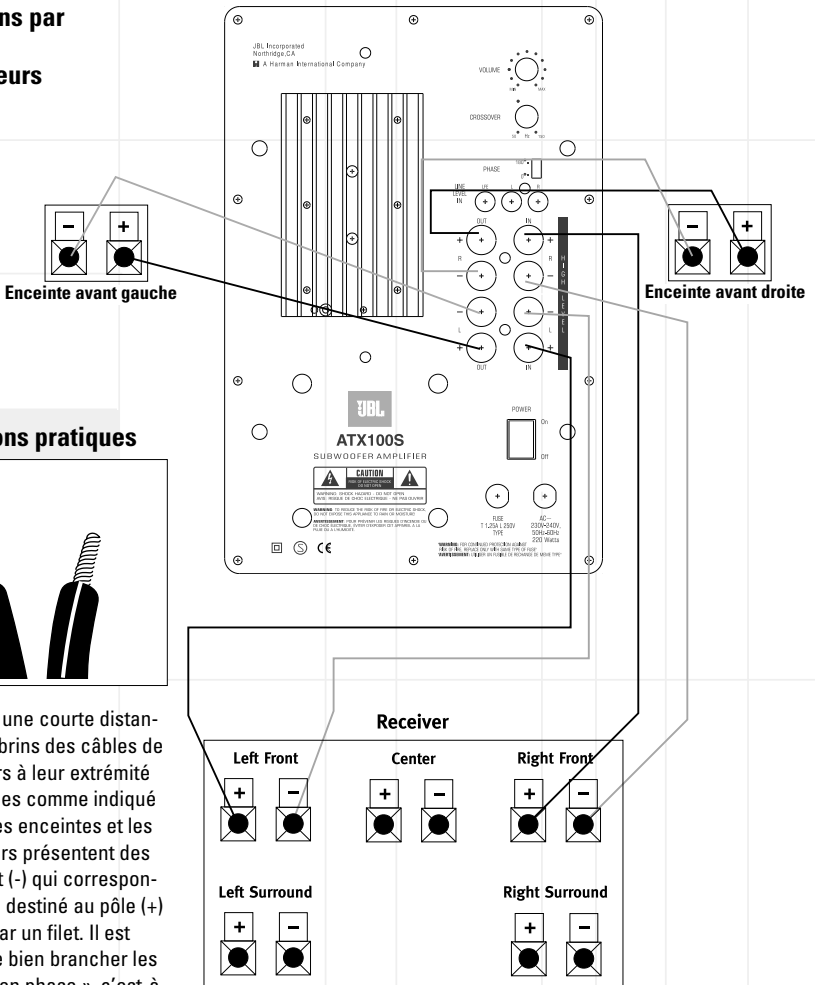
Détection de signal automatique

Le Subwoofer ATX incorpore un circuit de détection de signal automatique, activant le subwoofer instantanément en présence d'un signal audio. Quand aucun signal n'est détecté pendant environ 1 minutes et demie, le subwoofer bascule automatiquement dans le mode veille.

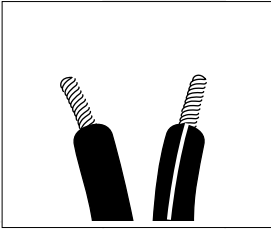


BRANCHEMENT DES ENCEINTES

Connexions par borniers haut-parleurs



Suggestions pratiques



Séparez sur une courte distance les deux brins des câbles de haut-parleurs à leur extrémité et dénudez-les comme indiqué ci-contre. Les enceintes et les amplificateurs présentent des bornes (+) et (-) qui correspondent. Le brin destiné au pôle (+) est repéré par un filet. Il est important de bien brancher les enceintes « en phase », c'est-à-dire de relier le pôle (+) de l'amplificateur au pôle (+) de l'enceinte, et le pôle (-) de l'amplificateur au pôle (-) de l'enceinte. Un branchement en opposition de phase donnerait un son étroit, avec peu de séparation stéréo et des basses réduites. Utilisez la connexion au niveau haut-parleur uniquement si votre récepteur surround ne dispose pas de sorties de subwoofer de ligne ou LFE. Si une connexion de niveau ligne est

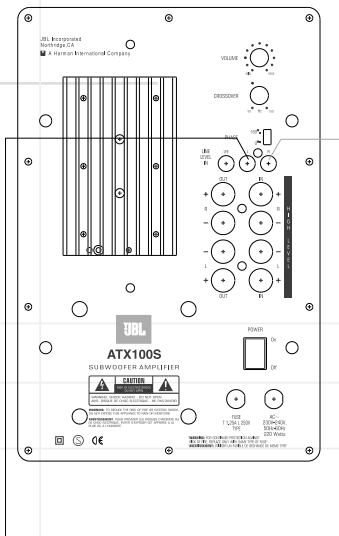
disponible, passez à la page suivante. Pour la connexion au niveau haut-parleur, connectez le câble de haut-parleur, des sorties de haut-parleurs avant gauche et droit de votre amplificateur/récepteur aux bornes IN gauche et droite correspondantes du subwoofer. Ensuite, connectez le câble de haut-parleur de la borne OUT des haut-parleurs gauche et droite du subwoofer aux bornes

d'entrée correspondantes des haut-parleurs avant gauche et droit.

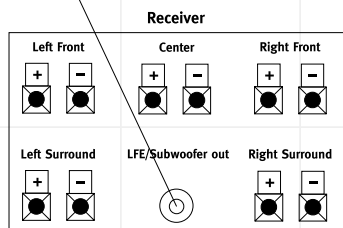
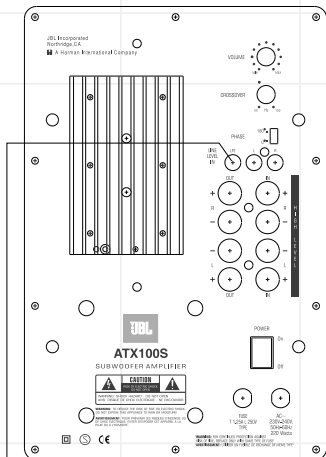
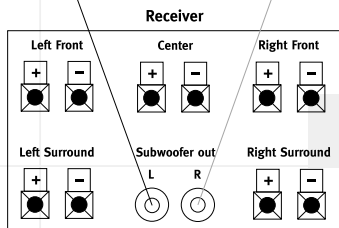
Connectez les haut-parleurs restants directement sur le récepteur. Dans le menu de réglage du processeur de surround, sélectionnez l'option « Large » pour les haut-parleurs avant gauche/droit. Sélectionnez « Small » pour tous les autres haut-parleurs.

CONNEXIONS PAR ENTRÉE LIGNE

Si votre récepteur dispose d'une paire de sorties de subwoofer stéréo, connectez le câble d'interconnexion des sorties gauche et droite de subwoofer aux entrées correspondantes marquées LINE LEVEL IN L et R du subwoofer.

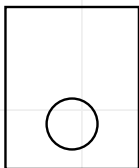
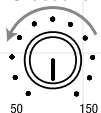


Si votre récepteur dispose d'une seule sortie subwoofer ou d'une sortie LFE dédiée, connectez le câble d'interconnexion entre cette sortie et l'entrée LFE du subwoofer.



Volume du subwoofer

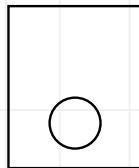
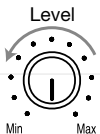
Subwoofer Crossover



Le niveau de reproduction des basses fréquences peut être ajusté au moyen de la commande de volume située à

l'arrière du subwoofer. Pour des précisions sur le réglage fin du Volume et de la Fréquence de coupure, voir en page 6.

Subwoofer Level



Crossover Fréquence de coupure

Le réglage de la fréquence de coupure du filtre (crossover frequency) détermine la plus haute fréquence susceptible d'être reproduite par le subwoofer. Ce filtre permet d'obte-

nir une transition douce entre le subwoofer et les enceintes stéréo. Procédez par tests successifs pour trouver la valeur la plus adaptée à votre matériel. Si le subwoofer est utilisé avec

un processeur surround doté de sorties subwoofer dédiées, le meilleur résultat s'obtient avec un réglage sur la position "150 Hz".

DEPANNAGE

Si aucun son ne sort des enceintes:

- Vérifier que le subwoofer est branché, et que le commutateur Power est en position ON.
- Vérifier tous les câbles et connexions entre le récepteur. S'assurer que tous les câbles sont branchés. S'assurer qu'aucun des câbles des enceintes n'est dénudé, coupé ou claqué.
- Vérifier le fonctionnement correct du récepteur/amplificateur.

Si aucun son ne sort d'une des enceintes:

- Vérifier tous les câbles et connexions entre le récepteur/amplificateur et les enceintes. S'assurer que tous les câbles sont branchés. S'assurer qu'aucun des câbles de l'enceinte n'est dénudé, coupé ou claqué.
- En modes Dolby Digital ou DTS®, s'assurer que le récepteur/ processeur est configuré de telle sorte que l'enceinte en question soit activée.

Si aucun son ne sort de l'enceinte centrale:

- Vérifier tous les câbles et connexions entre le récepteur/amplificateur et l'enceinte. S'assurer que tous les câbles sont branchés. S'assurer qu'aucun des câbles des enceintes n'est dénudé, coupé ou claqué.

- Si le récepteur/processeur est réglé en mode Dolby Pro Logic, s'assurer que l'enceinte centrale n'est pas en mode phantom.
- Si le récepteur/processeur est en mode Dolby Digital ou DTS®, s'assurer que le récepteur/processeur est configuré de manière à activer l'enceinte centrale.

Si le système émet à faible volume mais s'arrête dès que le volume est poussé:

- Vérifier tous les câbles et connexions entre le récepteur/amplificateur et l'enceinte. S'assurer que tous les câbles sont branchés. S'assurer qu'aucun des câbles des enceintes n'est dénudé, coupé ou claqué.
- Si plus d'une paire d'enceintes principales est utilisée, vérifier les conditions d'impédance minimale du récepteur/amplificateur.

S'il n'y a qu'une faible sortie (voir aucune)

- S'assurer que les connexions aux "entrée des enceintes" gauche et droite ont la polarité correcte (+ et -).
- Vérifier que le subwoofer est branché, et qu'il est sous tension.
- S'assurer que le subwoofer alimenté est branché et se trouve en position "On" ou "Auto".
- En mode Dolby Digital ou DTS®, s'assurer que le récepteur/ processeur est configuré de manière à activer le subwoofer et la sortie LFE.

Si aucun son ne sort des enceintes "surround":

- Vérifier tous les câbles et connexions entre le récepteur/amplificateur et les enceintes. S'assurer que tous les câbles sont branchés. S'assurer qu'aucun des câbles des enceintes n'est dénudé, coupé ou claqué.
- S'assurer du fonctionnement correct du récepteur/ amplificateur et de ses fonctions d'ambiance acoustique.
- S'assurer que le film ou le programme télévisé regardé est enregistré en mode d'ambiance acoustique. Sinon, vérifier si le récepteur/amplificateur possède d'autres modes d'ambiance acoustique que vous pourriez utiliser.
- En modes Dolby Digital ou DTS®, s'assurer que le récepteur/ processeur est configuré de manière à activer les enceintes "surround".
- Revoir le fonctionnement du lecteur DVD et de la prise du DVD pour s'assurer que le DVD présente le mode Dolby Digital ou DTS® souhaité et que ce mode a été correctement sélectionné en utilisant le menu du lecteur de DVD et le menu du disque DVD.

SPECIFICATIONS

ATX	20	30	40
Type :	2 voies	3 voies	3 voies
Réponse en fréquence :	75 Hz–20 kHz	55 Hz–20 kHz	55 Hz–20 kHz
Sensibilité (2,83V/1m) :	86 dB	88 dB	89 dB
Impédance nominale :	6 Ohms	6 Ohms	6 Ohms
Tenue en puissance crête/continue	100/60 W Eff	150/100 W Eff	200/160 W Eff
Puissance d'amplification recommandée* :	20 - 60 W Eff par canal	20 - 80 W Eff par canal	30 - 120 W Eff par canal
Fréquence de coupure :	4 kHz	800 Hz / 3,5 kHz	800 Hz / 3,5 kHz
Raccordements :	Câble unique, simple bornier	Câble unique, simple bornier	Câble unique, simple bornier
Tweeter :	Dôme titane laminé 10mm	Dôme titane laminé 10mm	Dôme titane laminé 10mm
Médiums :		Cône papier laminé 100mm	Cône papier laminé 100mm
Woofer :	Cône papier laminé 165mm	Cône papier laminé 165mm	2 Cônes papier laminé 165mm
Finition :	Laminé vinyl frêne noir ou hêtre avec grille gris foncé		
Encombrement (H x L x P) :	350 x 202 x 237mm	865 x 202 x 286mm	865 x 202 x 286mm
Poids (par unité) :	5kg	13,5kg	14,5kg

ATX	60	10C Center	100S Subwoofer
Type :	3 voies	2 voies	Subwoofer actif
Réponse en fréquence :	50 Hz–20 kHz	80 Hz–20 kHz	45 Hz–150 Hz
Sensibilité (2,83V/1m) :	89 dB	86 dB	-
Impédance nominale :	6 Ohms	6 Ohms	-
Tenue en puissance crête/continue	200/160 W Eff	100/60 W Eff	-
Puissance d'amplification recommandée* :	40 - 120 W Eff par canal	20 - 60 W Eff par canal	100 W Eff (DHT 1%)
Fréquence de coupure :	800 Hz / 3,5 kHz	3,5 kHz	-
Raccordements :	Câble unique, simple bornier	Câble unique, simple bornier	Bornier 5 voies Entrée Stéréo (RCA phono) Entrée LFE (RCA phono)
Tweeter :	Dôme titane laminé 10mm	Dôme titane laminé 10mm	-
Médiums :	Cône papier laminé 100mm	-	-
Woofer :	Cône papier laminé 250mm	2 Cônes papier laminé 100mm, blindage magnétique	Cône papier laminé 200mm
Finition :	Laminé vinyl frêne noir ou hêtre avec grille gris foncé		
Encombrement (H x L x P) :	950 x 286 x 315mm	158 x 410 x 131mm	350 x 295 x 350mm
Poids (par unité) :	20kg	3kg	13kg

*Ces valeurs sont données à titre indicatif. L'utilisation d'amplificateurs trop faibles peut endommager les haut-parleurs.

Des perfectionnements peuvent être apportés occasionnellement aux produits existants sans préavis mais répondront toujours, voire dépasseront les spécifications d'origine, sauf dispositions contraires. *Dolby et Pro Logic sont des marques de Dolby Laboratories. DTS® est une marque déposée de Digital Theater Systems, Inc.

GUIDE DE L'UTILISATEUR

GAMME DE PRODUIT:

Série ATX

NUMÉRO DE RÉFÉRENCE:

ATX20/30/40/60/10C/100S (230V)

LE CONCEPT : Recréer l'émotion des spectacles "live" et du cinéma dans votre environnement domestique grâce à l'expérience professionnelle de JBL.

RÉFÉRENCE PROFESSIONNELLE : Série enceintes domestiques

JBL

PRO SOUND COMES HOME™

JBL Consumer Products
250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797
Europe: 2. Route de Tours, 72500 Château du Loir, France
www.jbl.com

©2002 JBL, Incorporated.

JBL is a registered trademark of JBL, Incorporated.

Part No.1111-ATXSERIES

H A Harman International Company